



**QORTI CIVILI
PRIM' AWLA**

**ONOR. IMHALLEF
LINO FARRUGIA SACCO**

Seduta tad-29 ta' Mejju, 2009

Citazzjoni Numru. 147/2006

RS2 International (Malta) Limited u b'nota tat-18 ta'
Ottubru 2006 infurmat lill-Qorti li isimha gie mibdulk ghal
RS Software Limited

VS

Dr. Stephen Muscat li b'digriet tat-22 ta' Marzu 2006 gie
nominat kuratur deputat biex jirrapprezenta lil G-T-P
Group Limited qabel maghrufa bhala Global Transaction
Processing p.l.c., socjeta` estera registrata fir-Renju Unit

Il-Qorti,

A. RIKORS:

Rat ir-rikors tas-socjeta` RS2 International (Malta) Limited
li bih esponiet:

1. Illi l-kontendenti kienu, permezz ta' skrittura
privata iffirmata minnhom fit-2 ta' Mejju 2003 (Dok A),
ftehmu li s-socjeta` rikorrenti kellha taghti servizz ta'
Maintenance ghal sistemi ta' *computers* u dan versu l-hlas

da parti tas-socjeta` intimata tal-*Maintenance Charge* dovuta skond u tenur tal-istess ftehim;

2. Illi skond l-istess ftehim il-*Maintenance Charge* hija mahduma bhala persentagg tat-*Total Licence Fees*, u cioe` 20% ta' l-istess *Total Licence Fees*. Ghalhekk meta gie iffirmit il-kuntratt il-*Maintenance Charge* giet mahduma fuq is-somma ta' €618,000 rapprezentanti t-*Total Licence Fees*. Dan jidher car fix-*Schedule B* anessa mal-imsemmi ftehim. Skond il-ftehim originali l-*Maintenance Charges* kellhom jithallsu sitt xhur bil-quddiem;

3. Illi sussegwentement, u cioe b'effett mill-1 ta' Mejju, 2005, u dan kif jidher minn *Schedule C* (Dok B) il-valur tat-*Total Licence Fees* inbidel u sar €860,000 u ghalhekk il-*Maintenance Charge* issa saret ta' €172,000 fis-sena. Minhabba li s-socjeta` intimata kienet qed issib diffikulta` biex thallas fil-hin, il-pagamenti gew iffissati bhala li jithallsu kull xahar bil-quddiem minflok kull sitt xhur bil-quddiem;

4. Illi skond klawsola 3.4.3 tal-ftehim is-socjeta` intimata kienet obligata li jkollha impjegati bizzejjed imharrga u b'kapacita` u kompetenza tali li setghet topera s-sistemi tal-*computer* provduti mis-socjeta` rikorrenti b'mod sodisfacjenti. Minkejja li s-socjeta` rikorrenti ipprovdiet it-tahrig mehtieg, l-impjegati tas-socjeta` intimata ma kienux bizzejjed kapaci u kompetenti biex joperaw is-sistema;

5. Illi s-socjeta` rikorrenti ipprovdiet lis-socjeta` intimata tahrig u servizzi ohra ta' support;

6. Illi, kif jidher mir-rendikont immarkat Dok C, is-socjeta` intimata naqset li thallas u ghandha taghti lis-socjeta` rikorrenti s-somma ta' €97,168.99 li tirrapprezenta fis-somma ta' €12,595.99 prezz ghal servizz ta' *support* ipprovdut mis-socjeta` rikorrenti lis-socjeta` intimata f'Gunju u Ottubru, 2005 u fis-somma ta' €84,573 bilanc ta' *maintenance changes* dovuti mis-

socjeta` intimata skond il-fuq imsemmi ftehim u Skeda C sa Dicembru, 2005;

7. Illi s-socjeta` intimata irrifjutat minghajr ebda raguni valida skond il-ligi li thallas id-debitu fuq imsemmi dovut lis-socjeta` rikorrenti. Minkejja dan is-socjeta` rikorrenti baqghet taghti s-servizz taghha sa f'Dicembru 2005, u wara ikkunsidrat il-ftehim rexxiss *ipso jure*.

Ghaldaqstant, is-socjeta` rikorrenti talbet li, prevja d-dikjarazzjonijiet necessarji u wara li jinghataw il-provvedimenti opportuni, dina l-Qorti joghghobha ghar-ragunijiet fuq imsemmija:-

1. tiddikjara li s-socjeta` intimata naqset li thallas lis-socjeta` rikorrenti s-somma ta' €97,168.99 (ekwivalenti ghal Lm41,714.64) dovuta minnha lis-socjeta` rikorrenti kif fuq imsemmi;

2. tiddikjara li s-socjeta` intimata hija inadempjenti taht u skond il-ftehim fuq imsemmi u cioe` dak miftiehem bl-skrittura privata iffirmata minnhom fit-2 ta' Mejju, 2003 (Dok A) u l-iskeda ossia *Schedule C* (Dok B);

3. tiddikjara l-ftehim fuq imsemmi u cioe` dak mifthem fl-skrittura privata iffirmata minnhom fit-2 ta' Mejju, 2003 (Dok A) u l-iskeda ossia *Schedule C* (Dok B) bhala xolt *ipso jure* b'effett mill-1 ta' Jannar, 2006 u dan minhabba inadempjenza da parti tas-socjeta` intimata;

4. tikkundanna lis-socjeta` intimata thallas lis-socjeta` rikorrenti s-somma ta' €97,168.99 (ekwivalenti ghal Lm41,714.64) dovuta mis-socjeta` intimata lis-socjeta` rikorrenti kif fuq imsemmi.

Bl-imghax dekorribbli mid-data ta' kull fattura sad-data ta' l-effettiv pagament.

Is-socjeta` initmata giet ingunta in subizzjoni.

Rat il-lista tax-xhieda u d-dokumenti prezentati mis-socjeta` rikorrenti.

B. RISPOSTA:

Rat ir-risposta tas-socjeta` G-T-P Group Limited li biha esponiet:

1. Illi preliminarjament, is-socjeta` intimata qeghda teccepixxi n-nuqqas ta' kompetenza ta' dina l-Qorti a tenur ta' l-Artikolu 741(a) tal-Kodici ta' Organizzazzjoni u Procedura Civili (Kap. 12 tal-Ligijiet ta' Malta), u ghalhekk ghandha tkun illiberata mill-osservanza tal-gudizzju, bl-ispejjez kontra s-socjeta` rikorrenti.

2. Illi bla pregudizzju ghall-eccezzjoni premessa, fil-mertu, it-talbiet attrici huma infondati fil-fatt u fid-dritt, u ghandhom ikunu michuda bl-ispejjez kontra s-socjeta` rikorrenti u b'referenza ghall-istess eccezzjoni, u kif ser jirrizulta ahjar waqt it-trattazzjoni tal-kawza, jinghad:

(a) Illi l-fatti msemija fil-paragrafi 1 u 2 mir-rikors guramentat tas-socjeta` rikorrenti m'humiex kontestati.

(b) Illi l-fatti msemija fil-paragrafu 3 mir-rikors guramentat tas-socjeta` rikorrenti huma kontestati in kwantu ma jirrizultax li l-kontendenti iffiraw, jew b'mod iehor intrabtu b'*Schedule C*, anness mar-rikors guramentat bhala Dok. B, u ghalhekk il-pretenzjoni rikorrenti hija f'kull kaz eccessiva.

(c) Illi dwar il-fatti msemija fil-paragrafu 4 mir-rikors guramentat tas-socjeta` rikorrenti jinghad illi m'huwiex minnu illi l-impjegati tas-socjeta` intimata ma kienux bizzejjed kapaci u kompetenti biex joperaw is-sistema ipprovduta mis-socjeta` rikorrenti.

(d) Illi dwar il-fatti msemija fil-paragrafu 5 mir-rikors guramentat tas-socjeta` rikorrenti jinghad illi s-socjeta` rikorrenti kienet inadempjenti fl-obbligi taghha assunti favur is-socjeta` intimata kif jirrizulta minn Dokument A anness bil-konsegwenza li l-istess socjeta` intimata sofriet danni.

(e) Illi dwar il-fatti msemija fil-paragrafi 6 u 7 mir-rikors gurantat tas-socjeta` rikorrenti jinghad li s-socjeta` rikorrenti ma hallsitx l-ammonti pretizi mis-socjeta` rikorrenti fil-kawza odjerna, wara li kienet ghamlet diversi pagamenti ohra kif *del resto jirrizulta* minn Dok. C anness mar-rikors odjern, minhabba l-indempjenza da parti tas-socjeta` rikorrenti, kif spjegat fis-subparagrafu (d) hawn fuq.

(f) Illi ghalhekk is-socjeta` intimata m'ghandha taghti xejn lis-socjeta` rikorrenti.

3. Illi hlief dak li jirrizulta mid-dokumenti rilevanti ghall-vertenza bejn il-kontendenti, il-fatti suesposti, id-dikjarant Stephen Muscat, ma jafx bihom personalment.

4. Salv eccezzjonijiet ohra permessi mil-Ligi, jekk ikun il-kaz.

Rat il-lista tax-xhieda u d-dokumenti prezentati mis-socjeta` intimata.

C. KONTRO TALBA:

Rat il-kontro talba ta' Dottor Stephen Muscat in rapprezentanza tas-socjeta` intimata, li biha espona:

1. Illi s-socjeta` intimata rikonvenjenti hija socjeta` inkorporata taht il-ligi Ingliza, u toffri prodotti, u servizzi lil terzi, fin-negozju ta' *electronic transaction processing*.

2. Illi s-socjeta` rikorrenti rikonvenuta toffri prodotti, u servizzi relatati ma *data processing systems*.

3. Illi permezz ta' skrittura privata, u s-*Schedules* relattivi annessi mal-istess skrittura privata, iffirmati mill-kontendenti nhar it-2 ta' Mejju, 2003 gewwa Londra, is-socjeta` intimata rikonvenuta *inter alia* ntrabtet li tipprovdi servizz ta' *maintenance* ghal sistemi ta' *computers*, versu l-hlas da parti tas-socjeta` intimata rikonvenjenti ta' *Maintenance Charge* kif stipulat fl-istess skrittura.

4. Illi s-*software* relattiv ghas-sistemi ta' *computers* imsemmija fil-paragrafu 3 hawn fuq, kien gie supplit mis-socjeta` rikorrenti rikonvenuta stess, u dana a tenur ta' ftehim iehor precedenti iffirmit bejnha u l-predecessur tas-socjeta` intimata rikonvenjenti.

5. Illi f'diversi okkazzjonijiet, kif imfisser fid-dokument mahrug mis-socjeta` intimata rikonvenjenti anness mar-risposta u immarkat Dok. A, u kif ser jirrizulta ahjar waqt it-trattazzjoni tal-kawza, is-socjeta` rikorrenti rikonvenuta kienet inadempjenti fl-obbligi taghha assunti permezz ta' l-iskrittura privata tat-2 ta' Mejju, 2003, bil-konsegwenza li s-socjeta` intimata sofriet danni irreparabbli konsistenti f'telf ta' profitti, u dana wkoll kif ser jirrizulta ahjar waqt it-trattazzjoni tal-kawza.

6. Illi kif jirrizulta wkoll mill-istess Dok. A, f'diversi okkazzjonijiet is-*software* ipprovdut mis-socjeta` rikorrenti rikonvenuta ma hadimx tajjeb.

7. Illi permezz ta' hekk imsejjah *Escrow Agreement* bejn il-kontendenti, datat 24 ta' Frar, 2004 (kopja tieghu annessa u immarkata Dok. A) is-socjeta` rikorrenti rikonvenuta ntrabtet li wara li tkun iddepozitata "*in escrow*" is-*software* imsemmi f'dak il-ftehim (kif fil-fatt ghamlet), naqset illi tiddepozita "*in escrow*" *updated versions* tas-*software code*, kif kienet obbligata li taghmel.

8. Illi hlief dak li jirrizulta mid-dokumenti rilevanti ghall-vertenza bejn il-kontendenti, il-fatt suesposti, id-dikjarant Stephen Muscat, ma jafx bihom personalment.

Ghaldaqstant, ghar-ragunijiet premessi, is-socjeta` intimata talbet biex il-Qorti, m'ghandhiex prevja d-dikjarazzjonijiet necessarji u wara li jinghataw il-provvedimenti opportuni:

1. tiddikjara li s-socjeta` rikorrenti rikonvenuta kienet inadempjenti fl-obbligi taghha assunti permezz ta' l-iskrittura privata tat-2 ta' Mejju, 2003, u a bazi ta' dokumenti ohra ralatati, fosthom l-*Escrow Agreement* ta' l-24 ta' Frar, 2004, versu s-socjeta` intimata rikonvenjenti;

2. tiddikjara li minhabba l-indempjenza tas-socjeta` rikorrenti rikonvenuta fl-obbligi taghha assunti versu s-socjeta` intimata rikonvenjenti, kif inghad hawn fuq, is-socjeta` intimata rikonvenjenti sofriet danni.

3. tilikwida d-danni sofferti mis-socjeta` intimata rikonvenjenti, jekk hemm bzonn bl-opra ta' periti nominandi.

4. tikkundanna lis-socjeta` rikorrenti rikonvenuta thallas is-somma hekk likwidata bhala danni.

Bl-ispejjez, u bl-imghax legali sad-data tal-hlas effettiv, kontra s-socjeta` rikorrenti rikonvenuta, li giet ingunta ghas-subizzjoni.

D. RISPOSTA GHALL-KONTRO TALBA:

Rat ir-risposta ta' RS2 International (Malta) Limited li biha esponiet:

Illi t-talbiet rikonvenzjonali tas-socjeta` G-T-P Group Limited huma infondati fil-fatt u fid-dritt stante:-

1. Illi s-socjeta` rikorrenti rikonvenuta osservat l-obbligi kontrattwali taghha skond il-kuntratt, u anzi kienet is-socjeta' intimata G-T-P Group Limited li naqqset fl-obbligi minnha kkontrattati u inoltre' il-kuntratt de quo kien gie xolt *ipso jure* minhabba inadempjenti da parti tas-socjeta` intimata rikonvenzjonanti.

2. Illi sussidjarjament u bla pregudizzju ghall-premess, is-socjeta` rikorrenti rikonvenuta mhix responabbli ghal ebda danni allegatament sofferti mis-socjeta` intimata rikonvenjenti ;

3. Illi subordinatament u bla pregudizzju ghall-premess, is-socjeta` intimata rikonvenjenti ma sofriet ebda danni imputabbli lis-socjeta` rikorrenti rikonvenzjonata.

Salv eccezzjonijiet ohra ulterjuri.

Kopja Informali ta' Sentenza

Bl-ispejjez kontra s-socjeta` intimata rikonvenzjonanti li tibqa' ingunta ghas-subizzjoni.

Rat l-atti kollha tal-kawza.

Semghet l-abili difensuri.

Ikkunsidrat

E. PROVI:

Gie prezentat affidavit ta' Mario Schembri, *Deputy Chief Executive Officer ta' RS2 Software Limited*, li fih issemma li RS2 ghandha ufficcji gewwa Malta, Germanja u Ungerija, u li c-centru ta' Malta jipprovdi x-xoghol kollu ta' zvilupp (*development services*), li jinkludi *project management* u *support services*. Ix-xoghol kollu ta' *development* huwa taht persuni residenti f'Malta. Ix-xoghol kollu ta' installazzjoni u implimentazzjoni jsehh "*remotely*" permezz ta' konnessjoni ta' l-*internet*, u ghalhekk isir minn teknici minn Malta. Fil-kaz ta' G-T-P, ix-xoghol kollu ta' *project management* u *support services*, saru gewwa l-ufficcji ta' RS2, filwaqt li s-servizzi ta' *development* saru dejjem gewwa d-*development centre*. Pagamenti ta' G-T-P ghax-xoghol relatat mal-*maintenance* maghmula minn RS2 saru dejjem gewwa *bank accounts* f'Malta, skond kif jipprevedi l-kuntratt.

Gie prezentat affidavit ta' Fiona Ciappara Cascun, li tahdem bhala *financial controller* ma' RS2 Software Limited, li fih issemma li l-ftehim bejn iz-zewg partijiet sar fit-28 ta' Settembru 2001 u sussegwentement *maintenance agreement* gie iffirmit fit-2 ta' Mejju 2003. Ikkonfermat li RS2 hija kumpanija inkorporata Malta u topera minn Malta. Ix-xoghol isir minn *development team* bazat f'Malta waqt li l-pagamenti ta' G-T-P dejjem saru gewwa *bank accounts* f'Malta.

Gie prezentat l-affidavit ta' Godwin Schembri, *Chief Technical Officer* ma' RS2 Software Limited, li fih issemma li RS2 ghandha ufficcji gewwa Malta, il-Germanja u l-Ungerija. Ix-xoghol kollu tas-*software development* huwa *managed* f'Malta u ebda xoghol ta'

zvilupp (*development*) ma jsir barra minn Malta. Id-*Development Centre* ta' Malta huwa responsabbli ghal *technical installations* u implimentazzjoni tal-prodotti ta' RS2 li jsiru permezz ta' *remote VPN connection* fuq l-*internet*. B'hekk ix-xoghol isir minn Malta *remotely*.

Rat l-affidavit ta' David Amato, li jahdem mal-RS2 Software Limited bhala *Head of Project Management* u semma li l-RS2 ghandha ufficji gewwa Malta, il-Germanja u l-Ungerija. It-*team* tieghu janalizza l-htigijiet tal-klijenti, jirraporta l-*issues* tal-klijenti lis-*support team* gewwa Malta, jipprovdi *software updates* u *functional training*. Is-*software updates* huma maghmula mid-*development / support team* gewwa l-ufficcju ta' Malta. It-*training* kollu tekniku jsir mid-*development team* gewwa Malta ghalkemm fuq rikjesta specifika esperti tal-RS2 jintbaghtu fuq is-siti tal-klijenti. Ir-*release package* komplut jigi mpoggi fuq l-*FTP server* tal-RS2 f'Malta jew jintbaghtu lill-klijenti pernezz ta' *email*.

Rat l-affidavit ta' Helen Child *Managing Director* fil-G-T-P Group fejn semmiet li l- G-T-P hija kumpanija inkorporata fl-Ingilterra u Wales. Irreferiet ghall-ftehim tat-28 ta' Settembru 2001 u iffirmit f'Londra bejn il-kontendenti fejn ir-rikorrenti qablet li tinstalla u tissupplixxi u tillicenzja lill-intimata certu *software* ghall-uzu fir-Renju Unit. Fit-2 ta' Mejju, 2003 RS2 ftehmiet li tissupplixxi kull sentejn *updates* tas-sistemi tal-RS2 u li tiehu hsieb *faults* fis-*software*. L-*updates* kellhom jigu *delivered* fl-Ingilterra. Ukoll l-RS2 kienu jmorru l-Ingilterra biex jipprovdu *site support* u semmiet erba' okkazjonijiet fejn kien marru xi tlieta, erbat ijiem kull darba ghal dan l-iskop. Ziedet li bi ftehim tal-24 ta' Frar 2004 iffirmit f'Londra minnha ghal G-T-P, Mario Schembri ghal RS2 u Rob Cotton ghal NCC Escrow International Limited sar ftehim li RS2 tipprovdi u NCC izzomm f'*escrow* is-*source code* kif ukoll *updates* liema haga ma zammitx. Fil-klawsola 12 ta' dan il-ftehim qablu li dwar kull nuqqas ta' qbil ta' dan il-ftehim tittiehed decizjoni minn espert indipendenti mahtur jew mill-*Managing Director* tal-NCC (fl-Ingilterra) jew mil-*Law Society* jew *Bar Council* (fl-Ingilterra).

Ghalhekk sostniet li l-ftehimijiet gew abbozzati u iffirmati fl-Ingilterra u li l-obbligazzjonijiet u *support* provdut minn RS2 huma principalment fl-Ingilterra; fil-fatt RS2 marru ghand l-intimata biex jaghmlu x-xoghol; li s-source code huwa mizmum fl-Escrow fl-Ingilterra.

F. KUNSIDERAZZJONIJIET:

Din id-decizjoni tirrigwarda eccezzjoni mqajma mis-socjeta` intimata a tenur ta' l-artikolu 741(a) tal-Kap 12 fejn insistiet li tapplika l-*Council Regulation* (EC) No. 44 ta' l-2001 tat-22 ta' Dicembru 2000 *On Jurisdiction and the recognition and enforcement of judgments in Civil and Commercial matters*, u dan ad esklużjoni ta' l-artikoli 742, 743 u 744 tal-Kap 12, b'applikazzjoni ta' l-artikolu 3(2) ta' l-imsemmija *Regulation* b'referenza ghall-Annex 1 mill-istess *Regulation*.

Jinghad li t-talbiet tas-socjeta` rikorrenti jirrigwardaw fl-essenza taghhom tliet aspetti:

- (a) dikjarazzjoni da parti ta' dina l-Qorti li is-socjeta` intimata naqset li thallas lis-socjeta` rikorrenti flus dovuti taht *maintenance agreement* datat 2 ta' Mejju, 2003 (is-somma ta' €97,168.99), u; u
- (b) li ghalhekk il-kuntratt kien xolt *ipso iure* minhabba inadempjenza - l-ewwel tliet talbiet; u
- (c) kundanna ghall-hlas tal-flus dovuti taht l-istess ftehim

Is-socjeta` intimata eccepjet li:

“1. Illi preliminarjament, is-socjeta` intimata qeghda teccepixxi n-nuqqas ta' kompetenza ta' dina l-Onorabli Qorti a tenur ta' l-Artikolu 741 (a) tal-Kodici ta' Organizzazzjoni u Procedura Civili (Kap. 12 tal-Ligijiet ta' Malta), u ghalhekk ghandha tkun illiberata mill-osservanza tal-gudizzju, bl-ispejjez kontra s-socjeta` rikorrenti.”

Inoltre bla pregudizzju ghall-eccezzjoni premessa, is-socjeta` intimata ressqet ukoll eccezzjonijiet fil-mertu.

Is-socjeta` intimata ghalhekk sostniet li tapplika l-*Council Regulation* (EC) No. 44/2001 tat-22 ta' Dicembru 2000. Sostniet li fil-fatt japplika **l-Artikolu 5** mill-*Council*

Regulation (EC) No. 44/2001 tat-22 ta' Dicembru 2000 li fil-paragrafu 1 jistipula testwalment:

“A person domiciled in a Member State may, in another Member State, be sued:

1. (a) *in matters relating to a contract, in the courts for the place of performance of the obligation in question;*

(b) *for the purpose of this provision and unless otherwise agreed, the place of performance of the obligation in question shall be*

- *in the case of the sale of goods, the place in a Member State where, under the contract, the goods were delivered or should have been delivered*

- *in the case of the provision of services, the place in a Member State where, under the contract, the services were provided or should have been provided,*

(c) *if subparagraph (b) does not apply then subparagraph (a) applies;”*

Is-socjeta` intimata tikkontendi li hija socjeta` estera, registrata fir-Renju Unit, u ghalhekk ghandha titqies ghall-finijiet u effetti kollha fil-Ligi, li hija domiciljata barra minn Malta, u cioe` gewwa r-Renju Unit. Jirrizulta wkoll li l-kawza odjerna tikkoncerna kuntratt (bejn il-kontendenti), li a tenur tieghu, is-socjeta` rikorrenti kienet obbligata li tizviluppa u tipprovdi *software*, u tipprovdi wkoll servizzi relattivament ghall-istess *software*, favur is-socjeta` intimata.

Sa hawnhekk hemm ftehim bejn il-partijiet. Izda hija l-interpretazzjoni tal-kliem *provision of services* u fejn gew provvduti s-servizzi li ma hemmx il-qbil. Infatti huwa car li japplika l-artikolu 1(b) ta' l-artikolu 5 f'sezzjoni 2 tar-Regolamenti. Huwa car li hawnhekk wiehed qed jitkellem dwar *provision of services*, u ghalhekk il-gurisdizzjoni hija *where, under the contract, the services were provided or should have been provided*. Is-socjeta` intimata tikkontendi li l-konsenja tas-*software* u servizzi ghandhom

jitqiesu li sehew gewwa l-Ingilterra. Is-socjeta` rikorrenti tikkontendi l-oppoist. Is-socjeta` rikorrenti kellha tipprovdi maintenance tal-*computer software*. Il-Qorti tosserva li hawnhekk mhux qed isir forniture ta' prodott izda ta' servizz, u infatti *updates* u *maintenance* iehor ta' *software* certament huma servizzi u ma hemm xejn tangibbli li qed jigi trasferit. Il-lokuzzjoni tal-ligi hija fejn *the services were provided*, u l-Qorti hija tal-fehma li s-servizz gie provvdut f'Malta, ghax kif irrizulta mix-xhieda, dan is-*software* gie prodott f'Malta u anke mahdum minn Malta. Kif tirrizulta b'mod kristall id-*development centre* ta' Malta kienet responsabbli ghat-*technical installations* u implimentazzjoni tal-prodotti ta' l-RS2. Fl-affidavit ta' Godwin Schembri jirrizulta car li dawn generalment isiru permezz ta' *remote VPN connection* fuq l-internet, li tippermetti lit-teknici ta' l-RS2 li jistallaw prodotti tas-*software* minn Malta *remotely*. Huwa veru li hemm kazijiet meta oltre dan u specjalment fuq rikjesta tal-klijent gieli jsir xoghol *on site*, izda b'daqshekk ma jfissirx li l-eccezzjoni ghar-regola ssir ir-regola. Wiehed irid iqis xi kwantita` ta' xoghol ikun sar f'Malta u xi ftit sar fl-Ingilterra biex jasal ukoll ghall-konkluzjoni ta' fejn verament *the services were provided*. Anke x-xoghol ta' *upgrading* u *bug fixing* f'hafna kazijiet isir minn Malta.

Ta' min josserva li in rikonoxximent ta' dan hlasijiet mis-socjeta` intimata lil dik rikorrenti kien isir f'kontijiet bankarji li s-socjeta` rikorrenti ghandha ma' bank lokali – Bank of Valletta – f'Malta (Dokumenti FC1 sa FC10). Ghalhekk huwa ovvju li l-obbligu tal-hlas kien f'Malta u hemm referenza anke ghall-*base rate* stabbilita mill-Bank Centrali ta' Malta, artikolu 2.4.

Fil-fehma tal-Qorti l-aspetti dwar l-*Escrow Agreement* m'ghandhiex ir-relevanza principali ghax huwa necessarju li l-Qorti tezamina t-talbiet u l-eccezzjonijiet principali biex tasal ghal decizjoni dwar il-gurisdizzjoni.

G. KONKLUZJONIJIET:

Ghal dawn il-motivi l-Qorti tichad l-ewwel eccezzjoni tas-socjeta` intimata.

Kopja Informali ta' Sentenza

Spejjez riservati ghall-gudizzju finali.

Tiddifferixxi l-kawza ghall-kontinwazzjoni fuq l-aspetti l-ohra ghas-16 ta' Novembru 2009 fil-11.00 a.m.

< Sentenza In Parte >

-----TMIEM-----